

**BALADES** 13 mai - 30 septembre 2015  
**ART ET PAYSAGE**  
**EN PAYS D'AIX**

## Dossier de presse

### DOMAINE DE SAINT-SER, PUYLOUBIER

Vernissage le 23 juin à partir de 18h  
Exposition du 24 juin au 30 septembre 2015

### JARDIN DES 5 SENS ET DES FORMES PREMIÈRES, SAINT-MARC-JAUMEGARDE

Vernissage le 26 juin à partir de 18h  
Exposition du 27 juin au 30 septembre 2015



#### CONTACT PRESSE

Jennifer Labord  
presse@voyonsvoir.org  
06 13 20 65 41

## SOMMAIRE



BALADES ART ET PAYSAGE EN PAYS D'AIX	3
DOMAINE DE SAINT-SER, PUYLOUBIER	4
GETHAN&MYLES	5
MATTHIEU PILAUD	6
JARDIN DES 5 SENS ET DES FORMES PREMIERES, SAINT-MARC-JAUMEGARDE	7
CLAIRE CAMOUS	8
KLEBER MATHEUS	9
INFORMATIONS PRATIQUES	10

## BALADES ART ET PAYSAGE EN PAYS D'AIX

### ÉDITO

*Une partie du pouvoir de la sculpture vient du contraste qu'elle crée entre cet objet récemment placé et le lieu déjà défini dans lequel il est mis.  
Richard Nonas, Get Out, Stay away, Come back, les presses du réel, ed.1995.*

La saison 2015 des résidences de voyons voir se poursuit dans le pays d'Aix, avec la découverte des œuvres installées au Domaine de Saint-Ser et au Jardin des 5 sens et des Formes premières. Cette année une préférence est accordée au principe de la déambulation paysagère. Plutôt que de sélectionner un nombre important d'artistes, nous avons jugé préférable de mettre l'accent sur des corpus d'œuvres plus homogènes. L'invitation faite à gethan&myles, Matthieu Pilaud, Claire Camous, Kléber Matheus, de réagir sur l'intégralité des espaces, offre au public l'opportunité de s'imprégner davantage du contexte du site et des transformations qui en découlent.

La question de l'objet placé, du changement qu'il opère sur le lieu, et d'une nouvelle condition d'existence pour le site ainsi créé, telle que l'exprime Richard Nonas, est une préoccupation essentielle de l'engagement artistique de voyons voir. En effet, le placement d'un objet dans un espace choisi n'est pas le produit du hasard, le lieu existait avant lui, il provoquait sur le visiteur une variation d'impressions et de sentiments particuliers. La confrontation avec une œuvre qui vient marquer le paysage, à cet endroit là, génère la surprise, bouleverse les codes d'appropriation, instaure une nouvelle réalité.

Chacun des artistes à sa manière explore la question de la nature et de l'artifice, mais n'en est-il pas ainsi de la formation du paysage ? Au même titre que l'activité de l'homme vient bousculer l'idée de nature, les productions des artistes nous permettent de constater physiquement les relations continues entre la nature, l'objet et le sujet. L'objet placé crée l'écart, diverge, distingue autrement, révèle autre chose du lieu que le lieu ne disait pas.

Bonne visite !

Bernadette Clot-Goudard  
présidente

## DOMAINE DE SAINT-SER, PUYLOUBIER

gethan&myles, Matthieu Pilaud

33 hectares de vignes à 400 m d'altitude, au pied de la Sainte-Victoire... Chaque printemps, les artistes de voyons voir sillonnent cette montagne chère à Cézanne. Jour après jour, sous tous les temps, à toutes heures, ils cherchent... Intrépides, ils ont accepté le défi : « créer une œuvre » au cœur même de ce lieu imposant.

**Vernissage le 23 juin 2015 à partir de 18h**  
**Exposition du 24 juin au 30 septembre 2015**

Route Cézanne – RD17  
13 114 Puyloubier



## GETHAN&MYLES

Installés à Marseille depuis 2011, le binôme anglo-irlandais gethan&myles s'est formé sous la pluie londonienne en été 2008.



De cette collaboration est né un projet aux dimensions plurielles qui se construit au contact du monde réel dans une relation indéfectible aux choses concrètes, vécues et partagées avec d'autres. La participation et la collaboration sont au cœur de leur démarche et des œuvres qui en découlent, toujours conçues dans un lien intrinsèque avec les territoires traversés et les personnes rencontrées. En intervenant sur les paysages ou en interagissant sur les habitudes des gens, le duo cherche à créer des passerelles entre l'art et la vie, provoquant au passage des questionnements et invitant le public à déplacer son point de vue. Sous la forme d'installations, de films, de sculptures ou de livres, gethan&myles mettent en scène la capacité de l'art à enrichir notre compréhension du réel.

### *Under the Wave*

C'est une histoire géologique, humaine et viticole

ici on est «sous la vague» («under the wave») du Mont Sainte-Victoire; ce tsunami de calcaire de millions d'années toujours en mouvement qui monte au versant nord et, au sud tombe à pic sur le domaine de Saint-Ser...

Mais l'écosystème méditerranéen s'est formé en même temps que la sédentarisation de l'homme; c'est à dire que le rêve d'une nature «vierge» est illusoire; qu'à travers les millénaires ce paysage transformé par la présence et la volonté de l'être humain...

Et puis il y a le vin: témoin d'un passé inscrit dans cette terre nourricière. Il raconte le travail de Sisyphe accompli par les gens qui élèvent la vigne; l'année qui s'écoule au rythme des saisons, les conditions météorologiques, les variations climatiques qui impriment le sol.

L'ensemble des œuvres créées pour et avec le domaine dérive de tous ces éléments, et de la beauté crue de ce lieu.

Leur résidence au Domaine de Saint-Ser leur a permis d'élaborer le projet « Under the wave » une intervention sculpturale multiple sur site qui fait écho à la fois à la nature de la Sainte-Victoire, aux vignes et au travail de l'homme.

A partir d'un mélange de matériaux naturels et synthétiques, s'inspirant des principes du Land Art, ils révèlent l'ingéniosité et la créativité de l'être humain.

gethan&myles

Visuel: gethan&myles, 'All this is ahead of you, all this is behind you - f/inspiration', détail de l'image, Domaine de Saint-Ser, décembre 2014, DR.

## MATTHIEU PILAUD

Matthieu Pilaud est né en 1981 à Annecy, il vit et travaille à Paris.

Il obtient son Diplôme National Supérieur d'Arts Plastiques (DNSAP) à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts de Paris (ENSBA) en 2007. Il effectue souvent des résidences, en France mais également en Inde, en Serbie et en Chine.

Le travail de Matthieu Pilaud est axé sur la forme et sa représentation dans l'espace, il utilise des matériaux tels que le bois, l'acier, le béton, le plâtre pour concevoir des œuvres géométriques, poétiques, complexes, simples et aériennes. Ses œuvres sont construites à taille humaine, car selon l'artiste, « l'homme est un module invariable de ses créations. »

« Ma pratique s'articule autour de la métamorphose de l'objet et de son caractère polymorphe. Objet-maquette, objet-industriel, objet-habitacle, objet-emballage, objet-poétique, objet-monumental... adjectifs ou qualificatifs qui définissent mon rapport tantôt sérieux, tantôt ludique, tantôt factuel à la forme et à sa composante. »

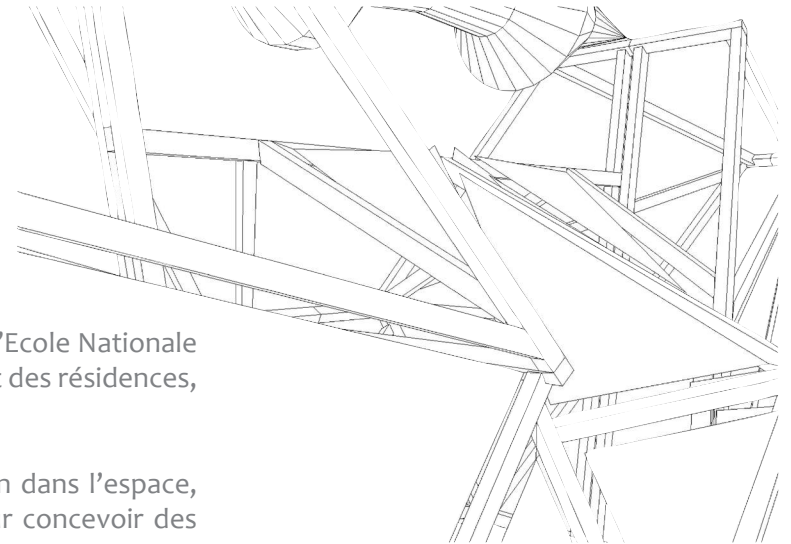
### *Vent d'avril*

*Matthieu Pilaud*

Lors de sa résidence au Domaine de Saint-Ser, l'artiste a imaginé le projet *Vent d'avril*. Il questionne la présence de l'homme dans la nature, et pose la problématique de l'insertion d'un objet non naturel et fonctionnel dans un paysage, tel un signal, une présence.

En développant cette idée, Matthieu Pilaud crée une structure en bois, en acier et cordes de chanvre sur laquelle repose une forme en prise au vent. Sorte de moulin à vent, de « cabane perchée », *Vent d'avril* rappelle les pliages d'origamis de notre enfance et s'intègre avec poésie dans les vignes du domaine du Domaine Saint-Ser.

Visuels : *Matthieu Pilaud, Vent d'Avril, 2015, DR.*



## JARDIN DES 5 SENS ET DES FORMES PREMIÈRES, SAINT-MARC-JAUMEGARDE

Claire Camous, Kleber Matheus

Un jardin privé, au cœur d'Aix-en-Provence, des milliers de plantes non indigènes...

Des pistachiers et des cistes, des sculptures et des formes premières (triangle, cercle, carré), révélés, ici et là, au détour des chemins... Une longue promenade entre nature et art, où des œuvres éphémères se posent, pour un été.



**Vernissage le 26 juin 2015 à partir de 18h**  
**Exposition du 27 juin au 30 septembre 2015**

220, ch. de Repentance à la forêt  
13100 Saint-Marc-Jaumegarde

Entrée libre pour les visiteurs munis d'un billet téléchargé sur le site [www.voyonsvoir.org](http://www.voyonsvoir.org) > rubrique Jardin des 5 Sens

Ouvert de 14h à 19h  
Du 1er juin au 10 juillet et du 15 au 30 septembre,  
> Samedi, dimanche et lundi  
10 juillet au 15 septembre  
> tous les jours sauf mercredi

## CLAIRE CAMOUS

( galerie )

Née en 1990 à Nice, vit et travaille à Aix-en-Provence

Artiste invitée dans le cadre d'un partenariat avec l'école supérieure d'art d'Aix-en-Provence

Claire Camous est une artiste fraîchement diplômée de l'école supérieure d'art d'Aix-en-Provence : elle a obtenu son Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique en 2014. Elle crée toutes sortes de sculptures, en matières, couleurs et perspectives et utilise la plupart du temps des matériaux tels que le plâtre ou la résine.

L'artiste aime travailler et expérimenter la matière, qu'elle soit informe, brisée, industrielle ou noble. La recherche des matériaux prend une place importante dans son processus de production. Entre tâtonnements et maîtrise, spontanéité et protocole, technique et hasard, Claire Camous fabrique des sculptures à taille humaine qui deviennent presque des objets.

L'accident en cours de fabrication est attendu, car il est souvent positif et transforme l'œuvre à sa façon. De la même façon, les cassés, restes ou débris sont des matériaux potentiels à l'élaboration d'une pièce. En parallèle au volume, l'artiste travaille la notion de couleur. Elle l'intègre à ses œuvres, qu'elle soit translucide ou opaque, plane ou épaisse, fond ou filtre.

### *Jardin d'intérieur*

Claire Camous propose au Jardin des 5 Sens et des Formes premières, une prolongation, une évolution d'une production antérieure réalisée en 2014, *Les Élevées*. Elle l'adapte et le module en fonction de l'espace spécifique de la galerie-atelier du jardin.

Elle joue d'une multiplicité abondante qui interroge à la fois la sérialité du processus de fabrication, son résultat, et l'émergence de pièces uniques.

L'artiste pense ces nouvelles élévations comme des déclinaisons de formes, de tailles et de matières faites d'empreintes et de textures. Ce sont des équilibres fragiles, plutôt verticaux et cylindriques qui témoignent d'une croissance stratifiée.

La question de l'espace, critère déterminant dans son travail, intervient ici également au niveau du titre, trace de la fonction hivernale du lieu d'exposition.

Visuels: Claire Camous, *Travail en cours 3, La patte, La montagne, DR.*





## KLEBER MATHEUS

(jardin )

Né au Brésil, il vit et travaille entre Sao Paulo et Paris, il est titulaire d'une licence d'art en design industriel.

Spécialisé dans la pratique du néon, il crée des œuvres modernes, festives et harmonieuses. Ses origines brésiliennes ont une grande influence sur son art : Kleber Matheus allie modernité (avec les néons, la lumière électrique) et tropicalisme (couleurs pures, plantes, ambiance luxuriante).

Il réutilise des néons usagés : rebus tordus ou enseignes décrochées. Ainsi, il offre une seconde vie à des objets désuets, leurs donne une valeur ajoutée.

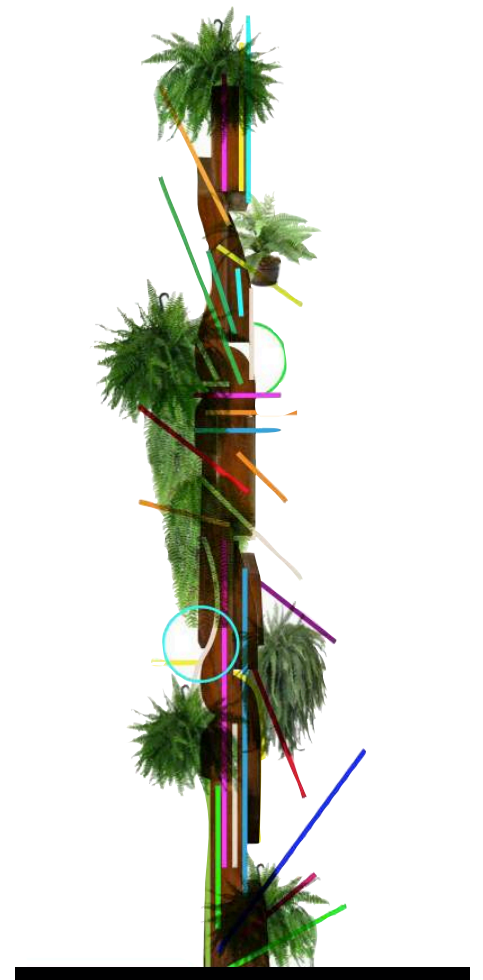
Détournés de leurs fonctions premières: informatives, publicitaire ou décoratives, les néons deviennent des objets artistiques et esthétiques. Les réalisations de Kleber Matheus sont géométriques, abstraites, colorées, droites, courbées, emmêlées : multiples !

### *Totem signs*

En résidence au Jardin des 5 sens et des formes Premières, Kleber Matheus mêle nature et industrie.

Il crée plusieurs totems, à la croisée du minimalisme et du tropicalisme brésilien, qui s'épanouissent à différents endroits du jardin.

Les sculptures, en plantes, néons et matériaux de récupération créent une rupture avec leur environnement (espèces méditerranéennes, formes géométriques premières) et provoquent l'enchantement de la découverte.



Visuels, de gauche à droite: Kleber Matheus, Esquisse Totem signs, DR.



## INFORMATIONS PRATIQUES

### ACCÈS ET HORAIRES D'OUVERTURES DES DOMAINES ET JARDIN

#### > **Domaine de Saint-Ser, Puyloubier**

Route Cézanne – RD17  
13117 Puyloubier  
Ouvert de 9h à 19h

#### > **Jardin des 5 Sens et des formes Premières**

220, chemin de Repentance à la forêt  
13100 Saint - Marc - Jaumegarde  
Entrée libre pour les visiteurs munis d'un billet téléchargé sur le site  
[www.voyonsvoir.org](http://www.voyonsvoir.org) > rubrique Jardin des 5 Sens

Ouvert de 14h à 19h

Du 1er juin au 10 juillet et du 15 au 30 septembre,  
> Samedi, dimanche et lundi  
10 juillet au 15 septembre  
> tous les jours sauf mercredi

### CONTACTS

#### **voyons voir | art contemporain et territoire**

Le Patio  
1 Place Victor Schœlcher  
13090 Aix-en-Provence

**Bernadette Clot-Goudard** / 06 14 25 10 83 / [bclotgoudard@voyonsvoir.org](mailto:bclotgoudard@voyonsvoir.org)  
présidente

Presse / 06 13 20 65 41 / [presse@voyonsvoir.org](mailto:presse@voyonsvoir.org)  
Médiation / 04 42 38 73 46 / [mediation@voyonsvoir.org](mailto:mediation@voyonsvoir.org)

+ D'INFOS : [www.voyonsvoir.org](http://www.voyonsvoir.org) / [info@voyonsvoir.org](mailto:info@voyonsvoir.org)

### voyons voir | art contemporain et territoire

Depuis 2007, voyons voir | art contemporain et territoire, accompagne des pratiques artistiques actuelles dans la région Provence-Alpes-Côte d'Azur par le développement de résidences d'artistes, la production d'œuvres et des actions de médiation en milieu rural ainsi que dans les espaces géographiques et sociaux non dédiés à l'art contemporain. L'association propose de nouvelles approches des sites, des paysages et des situations. La présence d'artistes sur place permet de sensibiliser de nouveaux publics à la création contemporaine et d'interagir avec le lieu.

voyons voir | art contemporain et territoire est soutenue par :

Le Conseil Régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur, Le Conseil Départemental des Bouches-du-Rhône, le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Paca,  
la Communauté du Pays d'Aix (CPA) et la Ville d'Aix-en-Provence.

Partenariats privés :

L'entreprise Bâtimetal, Le Jardin des 5 Sens et des Formes Premières, les tuileries Monier, le Centre de Réadaptation Professionnelle de Richebois, le Domaine de Saint-Ser, Atelier Ni.

Partenariats culturels :

Domaine départemental du Château d'Avignon, L'école supérieure d'art d'Aix-en-Provence.

Partenaires médias et presse : Paris Art

voyons voir | art contemporain et territoire est membre des réseaux d'Arts en résidence et Marseille Expos.